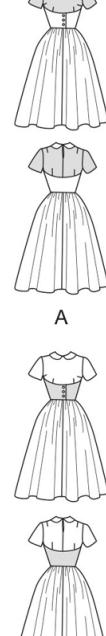


Easy												Facile							
<b>MISSES' DRESSES</b>																			
<b>Suggested Fabrics:</b> Calico, Challis, Gingham, Linen, Polished Cotton, Poplin, Printed Silk or Cotton, Synthetic Mixtures. <b>Interfacing:</b> Lightweight Fusible.																			
<b>Notions:</b> A,B: 12" (30cm) or 14" (36cm) zipper, three $\frac{1}{2}$ " (1.3cm) buttons, hook and eye, buttonhole twist. <b>Also for A:</b> Two pkgs. of medium rick rack. <b>Also for B:</b> $\frac{1}{8}$ yd. (0.8m) of thin cable or cord for waistline piping, one pkg. of $\frac{1}{2}$ " (1.3cm) single fold bias tape.																			
<b>Sizes</b>	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26									
European	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52									
<b>BODY MEASUREMENTS: Select pattern size based on body measurements</b>																			
Bust	31 $\frac{1}{2}$	32 $\frac{1}{2}$	34	36	38	40	42	44	46	48	Ins.								
Waist	24	25	26 $\frac{1}{2}$	28	30	32	34	37	39	41	"								
Hip-9" below waist	33 $\frac{1}{2}$	34 $\frac{1}{2}$	36	38	40	42	44	46	48	50	"								
Back-neck to waist	15 $\frac{1}{4}$	16	16 $\frac{1}{4}$	16 $\frac{1}{2}$	16 $\frac{3}{4}$	17	17 $\frac{1}{4}$	17 $\frac{1}{2}$	17 $\frac{3}{4}$	18	"								
<b>Interfacing A,B - 20", <math>\frac{3}{8}</math> yd.</b>																			
<b>Dress A</b>																			
45**	$\frac{7}{8}$	$\frac{7}{8}$	1	1 $\frac{1}{8}$	Yds.														
<b>Contrast A (Midriff, Collar, Skirt)</b>																			
45**	$4\frac{1}{8}$	Yds.																	
<b>B</b>																			
45**	$4\frac{1}{8}$	$4\frac{1}{8}$	$4\frac{1}{2}$	$4\frac{3}{4}$	Yds.														
<b>Contrast B (Midriff)</b>																			
45**	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	Yds.								
<b>FINISHED GARMENT MEASUREMENTS (Includes Design and Wearing Ease)</b>																			
A,B Bust	36	37	38 $\frac{1}{2}$	40 $\frac{1}{2}$	42 $\frac{1}{2}$	44 $\frac{1}{2}$	46 $\frac{1}{2}$	48 $\frac{1}{2}$	50 $\frac{1}{2}$	52 $\frac{1}{2}$	Ins.								
A,B Waist	25 $\frac{1}{2}$	26 $\frac{1}{2}$	28	30	32	34	36	38	40	42	Ins.								
<b>Finished back length from base of neck</b>																			
Dress A,B	44	45	46 $\frac{1}{2}$	48 $\frac{1}{2}$	50 $\frac{1}{2}$	52 $\frac{1}{2}$	54 $\frac{1}{2}$	56 $\frac{1}{2}$	58 $\frac{1}{2}$	60 $\frac{1}{2}$	Ins.								
*with nap **without nap																			
Robes pour jeunes femmes																			
<b>Tissus Conseillés:</b> Calicot, Challis, Vichy, Toile de lin, Satin de coton, Papeline, Soie ou coton imprimé, Tissus mélangés de fibres synthétiques. <b>Entoilage:</b> Thermocollant léger.																			
<b>Mercerie:</b> A,B: 1 fermeture à glissière de 30cm ou de 36cm, 3 boutons de 1.3cm, 1 agrafe, fil pour boutonnier. <b>Aussi pour A:</b> 2 paquets de croquet moyen. <b>Aussi pour B:</b> 0.8m de cordon câblé ou ganse fin pour le passepoil de la taille, 1 paquet de biais simple de 1.3cm.																			
<b>Tailles</b>	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26									
Françaises	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54									
Européennes	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52									
<b>MESURES DU CORPS: Choisissez la taille du patron basée sur les mesures du corps</b>																			
Poitrine	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122	cm								
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	99	104	"								
<b>Hanches (23cm au-dessous de la taille)</b>																			
85	88	92	97	102	107	112	117	122	127	cm									
<b>Dos du cou à la taille</b>	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44.5	45	46	"								
<b>Entoilage A,B - 51cm, 0.4m</b>																			
<b>Robe A</b>																			
115cm*	0.8	0.8	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.3	1.3	m								
<b>Contraste A (Corselet, col, jupe)</b>																			
115cm*	3.8	3.8	3.8	3.8	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.1	m								
<b>Robe B</b>																			
115cm*	4.0	4.0	4.0	4.2	4.3	4.3	4.3	4.3	4.6	4.6	m								
<b>Contraste B (Corselet)</b>																			
115cm*	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	m								
<b>MESURES DES VÉTEMENTS FINI (Motif et aisance de port compris)</b>																			
A,B Poitrine	91	94	98	103	108	113	118	123	128	133	cm								
A,B Taille	65	67	71	76	81	86	91	97	102	107	"								
Longueur fine – dos, votre nuque à l'ourlet																			
Robe A,B	112	114	118	123	128	133	138	144	149	154	cm								
*avec sens **sans sens																			



McCall's

5147

## EASY SEWING GUIDE

## FOR STEP-BY-STEP CUTTING, ASSEMBLING AND ALTERATIONS

**IMPORTANT** — First be sure that wools, washable fabrics and interfacings are pre-shrunk. PRESS pattern pieces and fabric before cutting.

## HOW TO STRAIGHTEN FABRIC

Straighten ends of fabric by tearing across, or if it does not tear well, draw a thread across, then cut on line of drawn thread (sketches A and B).

To straighten fabric (sketch C), stretch fabric on the bias in opposite direction until the crosswise threads are squared with the selvages (sketch D).

## FOR NAP OR ONE-WAY DESIGN FABRICS

Lay pattern pieces all in one direction on fabric as shown in layouts marked "with nap."

FOR VELVETEENS, CORDUROY, ETC., the nap should run upward; for fabric with a flat nap as PANNE VELVET, BROADCLOTH, ETC., the nap should run downward.

For layouts marked "OPEN DOUBLE FABRIC" (for nap or one-way design fabric), place one layer over the other, right sides together, with nap or design running in one direction (see diagram to the left).

## GRAINLINE ARROW ON PATTERN

When laying pattern on fabric, measure an even distance from arrow to selvage.

IMPORTANT — For layouts showing double thickness of fabric, always have the right side of fabric on the inside; for single thickness, lay fabric right side up.

Cut through the white center of the double cutting line.

## HOW TO CUT

Cut pattern and fabric through the white center of the double line.

Do not cut off the margin before cutting fabric.

The margin falls away as you cut through pattern and fabric.

## CLIPPING THE NOTCHES

Cut in notches not more than half the width of seam allowance. For fabrics that ravel easily, cut notches outside of seam allowance while cutting out garment.



5147

PRINTED IN U.S.A.

## 1 • ADJUST PATTERN TO YOUR MEASUREMENTS

Before cutting, compare your measurements with the standard measurements given on back of pattern envelope and, if necessary adjust pattern as shown below.

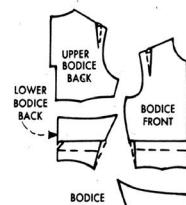
## 5147

## HOW TO SHORTEN OR LENGTHEN PATTERN

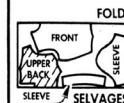
To shorten or lengthen necessary amount, use EASY-RULE marked on the pattern.

## FOR NARROW SHOULDERS

Reduce width of pattern at shoulder by making a short tuck in front and back.



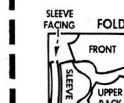
## 35" FABRIC



SIZES 9-10

## BODICE AND SLEEVES

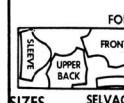
## 45" FABRIC



SIZES 9-10-11-12-13-14



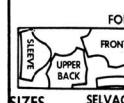
SKIRT BACK AND FRONT



SIZES 11-12-13-14-15-16



SIZES 15-16



SIZES 15-16



SIZES 15-16

## 2. CUTTING LAYOUTS FOR ALL SIZES

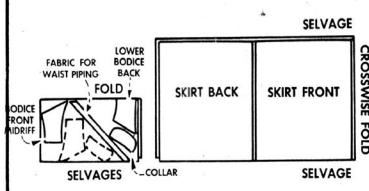
The pattern pieces, shaded in the diagram, are to be laid face down. Pieces shown in dotted lines (such as collars, cuffs, etc.) indicate facings.

5147

## VIEW A

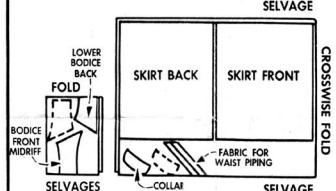
## DRESS

## 35" FABRIC



ALL SIZES

## 45" FABRIC



ALL SIZES

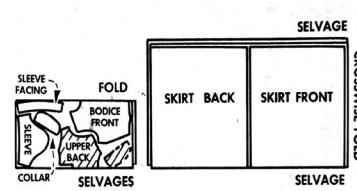
The diagrams below show how to lay the pattern pieces on the fabric. Pin pattern to fabric, overlapping the margin to save fabric; then cut pattern and fabric together through the white center of the double line. The margin falls away as you cut through pattern and fabric.

Pin pattern to fabric, overlapping the margin to save fabric; then cut pattern and fabric together through the white center of the double line. The margin falls away as you cut through pattern and fabric.

## VIEW B

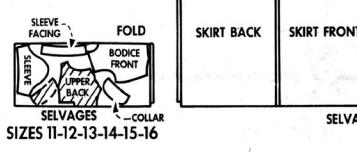
## DRESS

## 35" FABRIC



SIZES 9-10

## 45" FABRIC

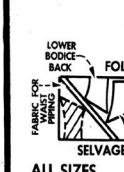


SIZES 11-12-13-14-15-16

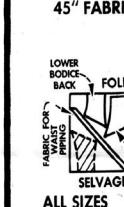
## VIEW B

## MIDRIFF AND WAISTLINE PIPING

## 35" FABRIC



ALL SIZES



ALL SIZES

## VIEW A or B

## INTERFACING FOR COLLAR

## 27" CAMBRIC



ALL SIZES

## GENERAL DIRECTIONS

JOIN SEAMS by matching the corresponding notches.

The notches in the pattern are numbered in the order in which the seams should be joined.

## IMPORTANT

$\frac{1}{4}$ " SEAMS are allowed on all edges unless otherwise specified on the pattern. When joining seams, be sure to take up the full seam allowance as indicated on the pattern.

## STAY STITCHING

To prevent edges from stretching, run a row of stitching along edges near seam lines (on neck edges, armholes, etc.).



BASTE GARMENT TOGETHER and try on for fitting before stitching seams.

SHOULDER PADS (if used) should always be pinned to garment before fitting.

## TO MAKE DARTS

bring V-shaped lines together (wrong side out); then stitch along dart lines to the point.



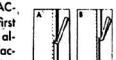
## TRIM ENCLOSED SEAMS

about  $\frac{1}{4}$ " from stitching on collars, etc., before turning right side out.



## FOR A SEAM HAVING AN INTERFAC

ING JOINED IN, first trim away seam allowance on interfacing close to stitching (sketch A); then trim remaining seam edges to  $\frac{1}{4}$ " from stitching (sketch B).



## CLIP SEAM EDGES

on inward curves and corners when necessary.



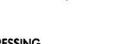
## SEAM FINISHINGS

Seamed edges overcast. Seam edges pinned.



## PRESSING

PRESS SEAMS AND SECTIONS as the work progresses.



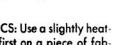
## PRESS EACH SEAM

OPEN after stitching unless the directions state otherwise.



On sections that are cut on the bias, always press on lengthwise grain. Press on wrong side.

SYNTHETIC FABRICS: Use a slightly heated iron (test iron first on a piece of fabric).



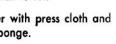
SILKS AND SOME COTTONS: Use a moderately hot iron.



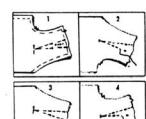
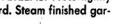
CRINKLED SILKS OR COTTONS: Place over a folded Turkish towel.



WOOLENS: Cover with press cloth and dampen with a sponge.



VELVETS OR VELVETEENS: Press lightly over a velvet board. Steam finished garment.



## TAILOR'S TACKS

Make tailors' tacks before removing pattern, after garment is cut.

Mark center front and back with long basting stitches.

## MARKING WITH THREAD

1 Pin through pattern and fabric along the pointed lines of dart.

2 Turn section over with the fabric side up; then baste through one layer of fabric only along pinned line.

3 Remove pins from underneath; then pin through the two layers of fabric along the basting lines.

4 Turn section over and baste through the second layer only. Remove pins.



MARKING WITH TRACING WHEEL

All markings should be made on the wrong side of fabric. Trace lines of pattern with a tracing wheel. For single thickness, lay one piece of dressmaker's carbon paper face up under the wrong side of fabric. For doubled fabric, lay one piece of tracing paper, face up, under the fabric; another piece face down directly underneath the tissue pattern.

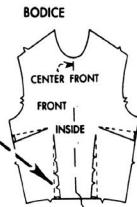
### 3. ASSEMBLING, SEWING AND FINISHING DETAILS

5147

VIEW A OR B

## TO CONSTRUCT BODICE FRONT

Stitch darts in front by folding each dart on solid line and stitching the double thickness of fabric together along dotted lines on **WRONG SIDE** of fabric. Press darts as illustrated, clipping across fold of each waistline dart as necessary to make it lie flat.



## RICK RACK BRAID TRIMMING--

Rick rack braid trimming is OPTIONAL. Baste rick rack braid along **UN-NOTCHED** front and top edge of right midriff front on **OUTSIDE**, having center of braid along seam line on midriff.

Baste rick rack braid to top edge of left midriff front in same manner.

Face each midriff section, **RIGHT SIDES TOGETHER**. Stitch along **UN-NOTCHED** edges, joining in rick rack braid, if used.

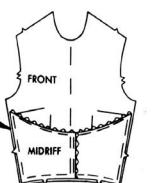


Turn midriff sections **RIGHT SIDE OUT**. Baste close to seemed edges; then baste raw edges together  $5/8"$  from edge, matching corresponding notches.

On **OUTSIDE**, lap right front over left matching center front markings. Baste lower edges together.



Pin midriff to bodice front, **RIGHT SIDES UP**, matching notches and center front markings. Baste, following previous line of basting on midriff sections.

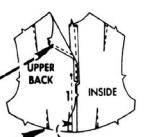


## TO CONSTRUCT BODICE BACK

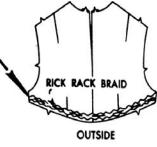
Notches 1. Join center back seams of upper back, joining seam to circle.

Turn under  $1/4"$  on each back opening edge, (above circle) and edge-stitch.

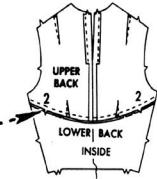
Stitch darts in back and press folds toward center back.



FOR RICK RACK BRAID--Baste rick rack braid to lower edge of upper back on **OUTSIDE**, having center of braid along seam line on upper back.

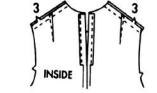


2. Pin upper back to lower back, **RIGHT SIDES TOGETHER**, matching notches and center backs. Baste, clipping seam allowance of lower back slightly. Stitch as basted, joining in rick rack braid, if used. Press seam downward.



## SHOULDER SEAMS

3. Join back to front at shoulders, **RIGHT SIDES TOGETHER**.



## COLLAR

FOR RICK RACK BRAID--Baste rick rack braid to outer edge of two collar sections on **OUTSIDE**, having center of braid along seam line on collar, as illustrated.



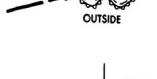
Baste interfacing to **WRONG SIDE** of these two collar sections.



Face the two collar sections, **RIGHT SIDES TOGETHER**. Stitch along **UN-NOTCHED** edge of each. Trim seemed edges. Turn **RIGHT SIDE OUT**. Press or baste seemed edges, pressing with grain of fabric. Baste raw edges together.



Tack front ends of collar sections together  $5/8"$  down from neck edge.



4. Baste collar to neck edge of bodice, **RIGHT SIDES UP**, having collar joining at center front marking on bodice, matching notches, collar circles to shoulder seams and back ends of collar at "hemlines" on back.

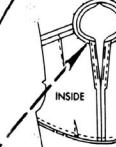


## FACINGS &amp; HEMS

Fold back edges of bodice on "hemlines" to **OUTSIDE**. Baste hems to bodice (over the collar), matching notches 4.



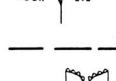
Open out one fold of bias fold tape, and baste this edge to neck edge of bodice (as a facing) **RIGHT SIDES TOGETHER**, taking up a  $1/4"$  seam on facing and a  $5/8"$  seam on bodice, lapping ends of facing  $1/2"$  over back hems.



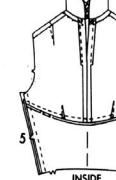
Stitch facing in place as basted. Trim seam. Clip curve.



Turn neck facing and hems to **INSIDE**, turning under on "hemlines". Baste close to folds and neck seam allowing collar to extend. Hem inner edge of neck facing to bodice.

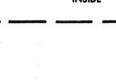


Fasten opening with a hook and eye.



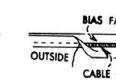
## SIDE SEAMS

5. Join back to front at sides, leaving **LEFT** side seam free below circle for side opening.



## CORDED WAISTLINE PIPING

Cut a length of thin cable cord to fit entire lower edge of bodice.



Cut a  $1-5/8"$  wide bias strip of fabric to fit length of cable cord. If necessary, piece bias on straight grain of fabric and press seam open.



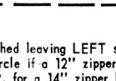
Fold bias strip over the cord, **RIGHT SIDE OUT**, and stitch close to cord, using a cording foot on the machine.



Starting at **LEFT** side edge, pin piping along lower edge of bodice **RIGHT SIDES UP**, having stitching on piping along seam line on bodice and raw edges of piping even with raw edges of bodice.



Baste piping to bodice, close to cord.



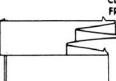
## SKIRT SEAMS

6 to 8. Join skirt seam as notched leaving **LEFT** side seam free from waistline edge to circle if a  $12"$  zipper is to be used for left side opening, OR, for a  $14"$  zipper leave left seam free to notch.



## SLEEVE

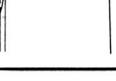
FOR RICK RACK BRAID--Baste rick rack along lower edge of sleeve, on **OUTSIDE**, having center of braid along seam line on sleeve.



12. Join sleeve seam.



13. Join sleeve facing seam.



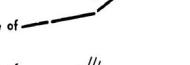
Finish **UN-NOTCHED** edge of facing same as inner edges of back bodice hems.



14. Stitch facing to lower edge of sleeve, **RIGHT SIDES TOGETHER**, joining in rick rack, if used. Trim seam.



Turn facing to **INSIDE**. Baste close to seemed edge.



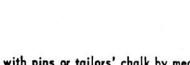
Slipstitch edge-stitched edge of facing flat to sleeve.



15,16. Pin sleeve to armhole of bodice, **RIGHT SIDES TOGETHER**, matching notches, underarm seams, **LARGE** sleeve circle to shoulder seam and **SMALL** circles on sleeve to corresponding circles on bodice. Draw up ease thread to make sleeve fit armhole and fasten off. Adjust ease.

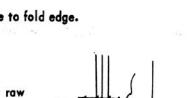


Hold sleeve toward you and baste, easing in fullness of sleeve. Stitch. Trim seam. Press. Turn seam toward sleeve at top.



## HEM AT LOWER EDGE

Try on dress. Mark hemline with pins or tailors' chalk by measuring evenly from floor.



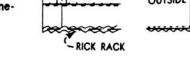
Turn up hem and baste close to fold edge.



Turn under and stitch the raw edge of hem; then slipstitch hem flat to skirt.

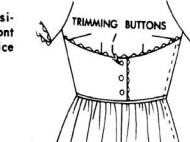


FOR RICK RACK--Baste rick rack to lower edge of skirt on **INSIDE**, having center of rick rack at lower edge. Machine-stitch, as illustrated.



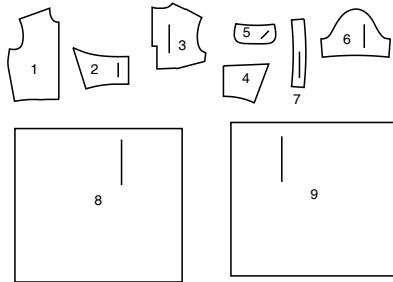
## TRIMMING BUTTONS

Sew 3 trimming buttons to positions indicated on right front midriff sewing midriff to bodice as you sew on the buttons.



## SUPPLEMENTAL CUTTING LAYOUTS

## 9 PATTERN PIECES



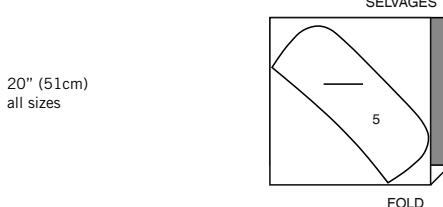
1 BODICE FRONT - A,B  
2 BODICE FRONT MIDRIFT - A,B  
3 UPPER BODICE BACK - A,B  
4 LOWER BODICE BACK - A,B  
5 COLLAR - A,B  
6 SLEEVE - A,B  
7 SLEEVE FACING - A,B  
8 SKIRT FRONT - A,B  
9 SKIRT BACK - A,B

## CUTTING LAYOUTS

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC
-----------------------	-----------------------	----------------------	----------------------

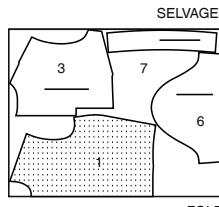
## INTERFACING A,B

use piece 5

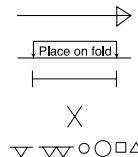


## DRESS A

use pieces 1 3 6 7

45" (115cm)  
with nap  
sizes 8 10 12

## PATTERN MARKINGS

**GRAINLINE:** Place on straight grain of fabric, parallel to selvage or fold.**FOLDLINE:** Place line on fold of fabric.**BUTTONHOLE MARKING:** Indicates exact length and placement of buttonholes.**BUTTON MARKING:** Indicates button placement.**NOTCHES AND SYMBOLS:** For matching seams and construction details.

Indicates the Bustline, Waistline, Hip and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust pattern if necessary. The measurement excludes pleats, tucks, darts and seam allowances.

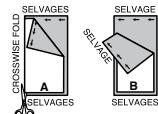
**SEAM ALLOWANCE:** 5/8" (1.5cm) included unless otherwise indicated, but not printed on tissue.

## ADJUST IF NECESSARY

Lengthen or Shorten at adjustment lines (—) or where indicated on pattern. If substantial length is added, you may need to purchase additional fabric.

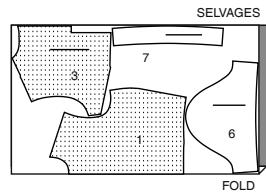
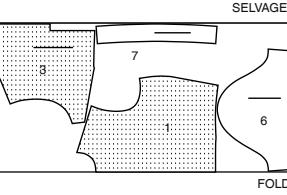
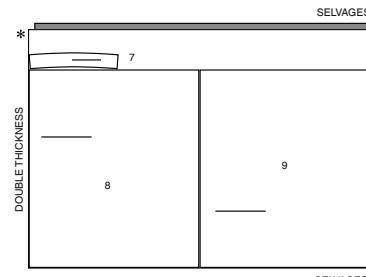
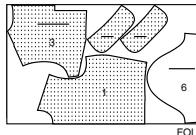
**TO SHORTEN:** Crease along adjustment line. Make a fold half the amount needed. Tape in place.**TO LENGTHEN:** Slash between adjustment lines. Spread amount as needed, keeping edges parallel. Tape over paper.

When Alteration lines are not on tissue, lengthen or shorten at lower edge.

**SHRINK FABRIC** if not labeled pre-shrunk. Press.**CIRCLE LAYOUT** for View, Size, Fabric Width.Use **WITH NAP** layout for fabrics with one-way designs, nap, pile or surface shading. Because most knits have surface shading, a with nap layout is used.For **DOUBLE THICKNESS (WITH FOLD)** - fold fabric with right sides together.**DOUBLE THICKNESS (WITHOUT FOLD)** - For fabrics with nap, fold fabric crosswise, right sides together. Mark as shown. Cut along crosswise fold of fabric (A). Turn upper layer 180° so arrows go in same direction and place over lower layer, right sides together (B).For **SINGLE THICKNESS** - place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

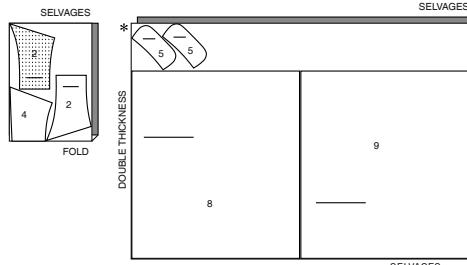
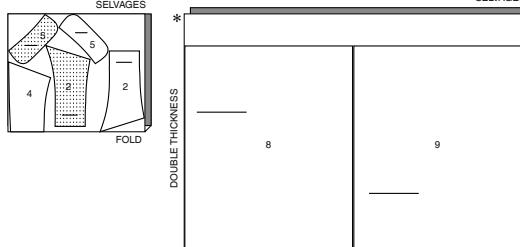
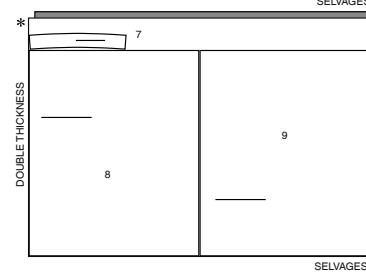
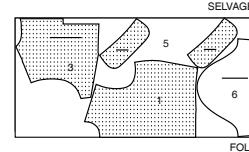
★ Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric. For "Cut 1" pieces, cut piece once on single layer of fabric with piece face up on right side of fabric.

Pattern may have cutting lines for several sizes. Select the proper cutting line or pattern pieces for your size.

Before **CUTTING** place all pieces of fabric according to layout. Pin. (Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary according to your pattern size.) Cut **ACCURATELY**, cutting notches outward.Before removing pattern, **TRANSFER MARKINGS** and lines of construction to Wrong Side of fabric, using the Pin and Chalk Pencil method or Tracing Paper and Dressmaker Wheel. Markings needed on right side of fabric should be thread traced.**NOTE:** Broken-line boxes (a/b/c) in layouts represent pieces cut by measurements provided.45" (115cm)  
with nap  
sizes 14 16 18 2045" (115cm)  
with nap  
sizes 22 24 2645" (115cm)  
with nap  
sizes 14 16 18 20

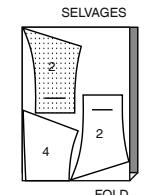
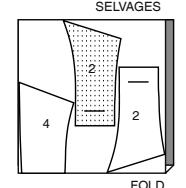
## CONTRAST A (MIDRIFT, COLLAR, SKIRT)

use pieces 2 4 5 8 9

45" (115cm)  
with nap  
sizes 8 10 12 1445" (115cm)  
with nap  
sizes 16 18 20  
22 24 2645" (115cm) with nap  
sizes 22 24 26

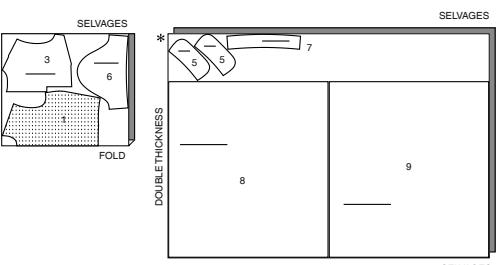
## CONTRAST B (MIDRIFT)

use pieces 2 4

45" (115cm)  
with nap  
sizes 8 10 12 1445" (115cm)  
with nap  
sizes 16 18 20 22 24 26

## DRESS B

use pieces 1 3 5 6 7 8 9

45" (115cm)  
with nap  
sizes 8 10 12



# Congrats!

You've completed your sewing adventure

---

## SHARE YOUR LOOK



Post your pattern and tag us  
**@simplicity\_creative\_group** and **#mccallspatterns**  
for a chance to be featured on our social media.

Look for more PDF patterns at **simplicity.com**

Have a question or need help with your sewing project call us at  
1-800-782-0323

**McCall's**  
by design...

McCall's ©2023 a division of FIG Design Group Americas Inc. • Atlanta, GA 30342 USA [www.thedesigngroup.com](http://www.thedesigngroup.com) • All Rights Reserved. [www.mccall.com](http://www.mccall.com) • Made in the U.S.A. Fabriqué aux États-Unis.  
To be used for individual private home use only and not for commercial or manufacturing purposes. • Usage privé seulement et non à des fins commerciales ou de production en série. • Para uso privado solamente, no se puede utilizar con propósitos de comercialización o de producción en serie.